

# 大漢公報

中華民國三十七年十一月六號 (星期六) 新聞紙第十卷第一百五十八號  
孔子紀元二千四百九十九年 夏歷歲次戊子年十月初六日

## 重要新聞

### 國軍克復定縣望都

包圍太原之共軍失去門志

南京五日電。國軍克復定縣望都。包圍太原之共軍失去門志。沿平漢鐵路南下。與共軍會戰。不久即將定縣克復。收復望都。保定外郊現已無共軍蹤跡。由北平至保定一段鐵路完全落於國軍之手。奉北則匪司令傅作義將軍統率部隊。是日迫近正定外郊。距共軍主要基地之石家莊僅廿八公里。南京觀察家推測。國軍收復石家莊。乃屬時間問題。將來正定克復。國軍即可向西沿正太鐵路推進。援救太原。而且太原防禦力量雄厚。尙足支持兩月。太原被圍。將及一月。共軍曾三次發動進攻。接觸百餘次。惟國軍分駐之部隊。均能一致合作。卒將共軍之精銳第八軍擊潰。擊死與俘獲共兵逾七萬人。是次國軍進擊石家莊。已使包圍太原之共軍失去門志。城東與城南戰事。是日已見不如日前之猛烈云。

### 遭受盟國多方抨擊

法京巴黎五日聯合社電。美代表多利亞。是在聯盟國政治委員會。與蘇俄外交次長傑仙斯基之地位。相距僅數尺。是日美代表多利亞。謂蘇俄對美之指控。全屬子虛。蘇俄強指美國欲將希臘變為美之侵略根據地。其用意是欲轉移盟國對希臘爭執之討論。多利亞為辯論希臘之事對委員會稱。謂盟國停止解除武裝。是因世界恐怖。彼並直接指出。是恐懼蘇俄及共黨主義。英代表麥尼路評擊傑仙斯基及蘇俄附庸國代表所發之言詞。過於強辯。非律賓代表羅薩。亦參加評擊蘇俄。謂聯盟國之弱小國。並不畏大子彈云。

### 白崇禧任徐州司令

南京電。據昨日得接可靠方面消息。中共大軍最近雲集魯省。有準備長驅南進猛攻徐州城之勢。預測徐州一帶血戰。一星期內將爆發。是以國府設法積極增厚徐州軍防。而駐徐州美軍事顧問團及家眷凡一千二百名。亦準備遷徙。南京政府為增厚徐州軍防起見。特委漢口戰區國軍總司令白崇禧將軍為徐州國軍新司令。以應付中共任何攻勢云。

### 香港備船撤出英僑

香港六日電。路透社訊。香港政府現已準備收用民船。為撤出上海英僑之用。一旦寧滬局勢再加緊張。撤離成為必要時。香港政府立可派船北上。載英僑離滬。駐上海各國領事。現已請示本國政府。可否依照美國辦法。通告僑民離華。美駐華大使館。昨日已正式通知不需要美僑一律撤離南京上海矣。

### 南京散播和平空氣

南京六日電。中央社訊。南京滿播謠言。謂和平運動現已在積極進行中。但官方始終未有表示蔣介石總統有意與共方談判和平。終結內戰。聞共軍是日分三路向徐州與揚子江間進攻。故有法國通訊處發出消息。謂國民政府決放棄其兵力解決內戰之計劃。而轉同意於組織聯合政府。勸蔣總統下野。出洋遊歷。任由李宗仁副總統在於談判時期主持國政。

### 翁院長談失敗原因

南京廣播訊。行政院長翁文灝。於星期二日午後。在立法院報告。謂最近軍事之逆轉。為使政府八月十九日經濟收組失敗之主因。國家平衡預算之計劃。因又告失敗。翁院長謂。改革計劃曾有若干初步之成功。貨幣計劃之草擬者。有意完成下列拾項目標。

①平衡預算。國家之支出實大浩大。難以平衡。即如政府八月份在東北之開支一項。即達一億元。幾佔全國國庫總開支三分之一。而政府之稅收。則並未增加。更有進者政府又不得不以更大之補助費。支持公共事業及其他國營事業。

②金銀外幣收歸國有。至本年九月底。外幣。金。銀。及海外華僑匯回國內轉變成金圓券之滙款。共達美金一億九千零四拾三萬二千八百五拾九元五角九分。政府僅以此款中之式二千八百七拾七萬二千一百一拾元二角五分。購進貨物。尚餘款美金一億六千零五拾六萬二千六百四十七元零四分。但由於金銀外幣轉換之結果。人民手中游資充斥。更甚於前。流通之數量太大。金圓券乃迅速貶值。

③消除商業貸款之高利率。計劃之初。新貨幣對此已有相當成功。其後因物價之波動。以及其他財政問題。遂趨歸失敗。

④增加銀行存款。有等人確已遵守政府之建議。將其多餘之現款。存入銀行。但因供應品日益稀少。消耗者需於黑市中求之。存款因亦為之減少。(未完)

### 北大西洋防務協約

其基本原則已擬訂  
法京巴黎六日加拿大社電。加拿大外交部長彼亞遜。昨對新聞記者發表談話。謂北大西洋防務協約之基本原則。業已擬訂其大概。吾人現時所需要者。是將基本原則轉變成條約。即成事實。記者問彼關於簽訂軍事協約之時間問題。彼答。經過前日之事件。事情之演變或會加速。(相信彼指前日之事件。是指杜魯門再獲選為美國總統)

### 本報價目表 (零售每份六仙)

△每月	一元二角五分
△每季	三元七角五分
△半年	七元五角
△全年	十四元五角

本埠郵費一元五角  
加外郵費一元四角  
中國各埠一元五角  
除星期日外。皆按日呈閱。無論取閱久暫。報費均要照先。空函定閱。恕不奉呈。  
司理部啟

### 鄧雲章啓事

啟者弟奉加國洪門民治黨公命特派回國為出席二中大會代表兼考察振興實業專員仰我黨社職員及親朋戚友隨後如有函件指教懇直接由下列英文住址惠賜賜前來弟得收無誤矣  
MIN CHIH TANG  
476 Avenue Haig  
Shanghai, China

### 住家屋出賣

有七個房吉屋一間接近近花街樓上。有房兩個樓下五個。有浴室。有廚房。有木地。有瓦盆。有法蘭。有西門。有土庫。有煤房。有無一不備。屋蓋修飾一新。非常雅觀。隨時可以遷入。取價七千元。須先交現款四千元。餘款限期。

### 樓業出賣

此樓業位於加蘭街以南。接近近六十五街。樓內分設舖位兩間。並有廚房。另有園藝房三間。及器具室等。配有清潔。有電機。及暖氣。有新式。有衛生。有最爲適合。有營業。及雜貨生意。最爲適合。業主志在退休。故將之賤賣。爲平生最好機會。除願意。還抵押。外。仍交現款九千五百元。便可交易。有意者。請在電話與業主洽商。  
電話 KErr. 5426

### 域多利台山寧陽總會館通告

逕啟者本館橫巷大館全間舖位將近批滿現訂於十一月廿一日(禮拜日)在本館禮堂舉行投充同日下午九時開租租銀高者得一切規章悉照本館規定條例辦理有志經營事業僑胞希依時到會投充爲荷  
中華民國卅七年十一月一日

### 加拿大寶路銀行

溫哥華。與華商鄰近。利便華僑。支行遍加拿大各埠。歡迎商號或私人貯蓄。服務快捷而有禮。在外滙統制條例範圍內。樂意爲華僑移款或滙款往香港及中國。滙香港者。滙幣。加幣與金磅均可。滙中國者。中國幣。加幣。美金。郵滙或電滙均隨尊便。  
THE ROYAL BANK OF CANADA

### 裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.  
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155  
Victoria, B. C.

新貨  
仙水花頭  
錦糖薑  
瓦蜜薑  
錦茗茶  
到步

### 永華勝古玩店

WING WAH SING COMPANY  
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本公司專辦祖國古代磁器現代江西碗碟公子花樽。應有盡有。酸枝檯仔樟木箱。箱內有各色送禮。嫁娶適宜。備極光。顧無任歡迎。  
◎現有大帮生油。蠟油上市。發行相宜。  
電話 PA. 1635

### 美國總統輪船

船期預約如下  
拾壹月五號  
拾壹月十九號  
拾壹月三號  
十二月十號  
已上船期如有更改與否。全視乎罷工解決時。再訂佈告仰祈留意。

代理加美各飛機公司客位僑梓  
回國或往加美各埠均能料理  
美國總統輪船公司均安號馬均德  
駐域子利代理利同昌馬炳耀啓

### 輔行雜貨公司

國貨商場  
磁瓶蜜餞糖薑  
蜜餞糖薑。爲中國之特製。又爲西人嗜好之品。磁瓶。爲中國之特產。可作古玩陳列。現用之爲珍藏蜜餞糖薑。正所謂美並具。其質實爲何如。今以之爲冬節送禮。其鄭重又爲何如。若有有用。此。請早來購。價目如下。

價目壹磅庄每瓶二元二毛五

FOO HUNG COMPANY LTD.  
129 Pender St. E. PA. 6635  
Vancouver, B.C.

### 元發華棧有限公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

好消息  
奄派麥什淨絲苗米  
旗 嘜頭號絲苗米  
行將上市  
捲土重來 幸留意焉  
光顧諸君  
送禮佳品 荔枝干 水仙花 竹筴茶葉

### 成發藥行

SING FAT CO.  
432 Columbia Ave.  
TA. 1628 Vancouver, B.C.

客代配藥煎藥 營業時間 晚十時起  
舉換氏新搜毒藥精 每瓶二元  
生實驗 消痔丸 每盒壹圓  
李乾亨製 止咳療肺露 每瓶壹元二角  
戰戀花 每瓶壹元

### 代東

詹十一月廿八日爲本社舉行成立第廿五週年銀禧紀念慶典具潔樽統請  
洪門民治黨各級黨部達權總支社洪門大小機關各兄弟姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸  
叨叻埠達權支社同人敬約  
Dart Coon Club, 608 Pine St. Nanaimo, B.C.

謝啓

黃齊堂膏丹丸

勒斯坦南科魯耶進攻埃及軍陣地。但爲埃及守軍擊退云。

論政治與民主

(林伯)

政治是權力的統治。政治未必是真正民主的。民主是良好的人民自治。

民主是良好的人民自治。政治未必是真正民主的。民主是良好的人民自治。政治未必是真正民主的。民主是良好的人民自治。

民主是良好的人民自治。政治未必是真正民主的。民主是良好的人民自治。政治未必是真正民主的。民主是良好的人民自治。

民主是良好的人民自治。政治未必是真正民主的。民主是良好的人民自治。政治未必是真正民主的。民主是良好的人民自治。

民主是良好的人民自治。政治未必是真正民主的。民主是良好的人民自治。政治未必是真正民主的。民主是良好的人民自治。

華北軍權交傳作義

平津大戰不日展開 國軍克復蒙城

南京六日電。統一社訊。消息靈通方面報稱。蔣介石總統昨日與華北副總司令傅作義將軍密談六小時。討論華北滿洲之嚴重軍事局勢。

華北大戰。一俟勝利之共產軍。由滿洲越過長城。踴躍進北後。即可展開。先攻平津鐵路。屯駐南京南北共軍。現時政府首領。隨時有進攻之可能。

中國各方反響良好

杜魯門連任總統

中華新聞社南京電。南京方面人士。對於美國大選中民主黨全面獲勝。反響良好。

美國大選。南京中央日報社總編輯。美國大選。南京中央日報社總編輯。美國大選。南京中央日報社總編輯。

美國大選。南京中央日報社總編輯。美國大選。南京中央日報社總編輯。美國大選。南京中央日報社總編輯。

美國大選。南京中央日報社總編輯。美國大選。南京中央日報社總編輯。美國大選。南京中央日報社總編輯。

美國大選。南京中央日報社總編輯。美國大選。南京中央日報社總編輯。美國大選。南京中央日報社總編輯。

華北軍權交傳作義

平津大戰不日展開 國軍克復蒙城

南京六日電。統一社訊。消息靈通方面報稱。蔣介石總統昨日與華北副總司令傅作義將軍密談六小時。

華北大戰。一俟勝利之共產軍。由滿洲越過長城。踴躍進北後。即可展開。先攻平津鐵路。

謝啟

敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。

敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。

敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。

敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。

敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。

敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。敬啟者本黨於十月十日舉行成立第二十四週年紀念。

出口貨值創新紀錄

德國佛蘭克六日合眾社電。德國管轄區在九月份出口貨物之數。

德國佛蘭克六日合眾社電。德國管轄區在九月份出口貨物之數。德國佛蘭克六日合眾社電。

德國佛蘭克六日合眾社電。德國管轄區在九月份出口貨物之數。德國佛蘭克六日合眾社電。

廣濟堂

膏丹丸散

舖在雲高華埠打街門牌九十二號

廣濟堂。舖在雲高華埠打街門牌九十二號。廣濟堂。舖在雲高華埠打街門牌九十二號。

廣濟堂。舖在雲高華埠打街門牌九十二號。廣濟堂。舖在雲高華埠打街門牌九十二號。

廣濟堂。舖在雲高華埠打街門牌九十二號。廣濟堂。舖在雲高華埠打街門牌九十二號。

廣濟堂。舖在雲高華埠打街門牌九十二號。廣濟堂。舖在雲高華埠打街門牌九十二號。

炸魚薯仔連雜貨店

炸魚薯仔連雜貨店

炸魚薯仔連雜貨店。炸魚薯仔連雜貨店。炸魚薯仔連雜貨店。

炸魚薯仔連雜貨店。炸魚薯仔連雜貨店。炸魚薯仔連雜貨店。

黃堃俠事務所

代理入籍 移民事件 各種委託

代理入籍 移民事件 各種委託。代理入籍 移民事件 各種委託。

送禮注意

本公司之最新目錄。行將出版

本公司之最新目錄。行將出版。本公司之最新目錄。行將出版。

本公司之最新目錄。行將出版。本公司之最新目錄。行將出版。

生隆記有限公司 HOP SANG LUNG KEE CO. LTD. 79 Pender St. E. Vancouver, B.C. 諸君欲足下舒適否 請購唐山 京布反底拖 京布底底拖 京布元頭 鞋 其餘什貨 式式俱齊

代理美國總統輪船來回 請與黃堃俠接洽 本社黃堃俠接洽 預約日期 威路臣總統十月十六日 又十一月十九日 戈登將軍十月十五日 又十一月三日 企李夫爾十月廿七日 又十一月廿五日 美格將軍十月廿五日 又十一月廿四日 代理回國及加美飛機 汎美航空公司 西北航空公司 菲立賓航空公司 中國航空公司

國光公司 Kuo Kong Sik Co. 27 Pender St. Vancouver, B.C. 送禮注意 本公司之最新目錄。行將出版。內容豐富。貨式新穎。圖案詳明。容易採購。如中國絲綢。絲小衫。繡繡畫。繡繡畫。男女絲巾。男女襪。男女內衣。男女襪。男女鞋。其他各種禮品。化粧品。手此一。足以解決一切送禮問題。歡迎取閱。函索即奉 雲國光公司啓

京巴黎參加聯合國會議。其妻在家庭。昨夜突然被兇徒手持利刃刺傷。其時另有親屬婦女三人同在家中。亦被刺傷。但幸非要害。漢城警察。現在查究中。調查此次兇犯。是否無政治作用。

煤礦罷工影響工業。雪梨六日電。澳洲煤礦罷工。影響電力供給甚大。政府是日下令節用電力。因此有等工廠被迫停工。工人被開除者以數萬計。在新南威爾州有工人二十萬名。是日已奉命在該星期內。工作三天。直至煤礦罷工取消為止。查罷工起於昨三日。政府以煤礦短少。除訓令節省外。并擬限令工人於星期日恢復工作。否則政府將宣布戒嚴。派員收管各礦場。內閣部長五人。是晨分乘汽車往見首相道夫里。於其鄉間私邸。討論解決辦法。

加首相回國抵紐約。紐約六日電。加拿大首相麥斯登。乘英船伊沙伯后號回國。是日已抵紐約。據對記者稱。彼今日感覺比上星期末。離開倫敦時較為舒適云。

徐州東北國共大戰。南京六日電。合衆社訊。國軍昨晚宣佈。謂有共軍四萬五千人。在東南部邊界騷擾。企圖向南進攻。衝入蘇北。國軍由徐州出動抵抗。在距徐州東北六十里相遭遇。發生激戰。共軍大敗。向北遁去。蘇俄戰爭英雄。將檢閱莫斯科俄軍。英京倫敦六日電。蘇俄塔斯社消息。謂蘇俄戰爭英雄檢閱。將於本月七日。蘇俄慶祝共產黨革命成功三拾一週年紀念之時。彼將親臨莫斯科紅場。檢閱俄軍巡行。查蘇俄自古。自一九四五年以來。新聞紙上已有其名登載云。

中西足球比賽預聞。本埠中華體育會足球隊。上星期日被地路企根隊佔三對一之勝利。是星期日午兩點鐘。又與意大利青年隊比賽於跑球場云。

有一老華僑逝世。本埠有一老華僑馮存深。台山三合黎洞村人。因染肺癆症。入聖約瑟醫院調治。有十數年之久。經於四號朝在院不幸長逝。惟其家人在祖國。兄弟親友聞知。莫不深為惋惜。定期月之十一日。即星期四兩點。在起市定街東家家庭棺材店。出殯安葬歸土云。

豬多出市火腿跌價。據某製箱公司之當局稱。近來因出市小豬太多。火腿價每磅跌二仙至八仙。煙肉將來亦跌。但因煙肉需時比火腿久。故尚未影響及。登下埠之百貨公司。昨賣火腿五磅五仙等磅云。

寡婦遺囑厚助醫院。富寡婦貝格夫人。逝世後遺囑捐本埠兒童醫院及癱瘓院三十七萬五千元。其兒。一侍僕及一華人廚。亦各得可觀之遺產云。

警察拘拿飲酒青年。男子五人女子兩名。由十六歲至十九歲。昨夜十時在漢比街一千號部落開飲酒會。喧嘩嘈雜。逐家拍門。遂有人報警。警察到時。見彼等在一租來之車中飲酒。乃一併拘回警局。一十七歲童被控在公眾地方醉酒。押入頑童拘留所。其餘嚴斥一番釋放云。

紅教長定期來本埠。本埠加俄兩國友誼主席軒軒接「紅教長」轉傳博士紐約代理人來電。謂教長定期十二月五日抵本埠演講。若天氣不阻其航程。則六日可在西雅圖演講云。

落胎胎醫又多一罪。自十八歲女落胎死後。警探偵查調查桑德斯之秘密。昨在警衛又加控桑氏與另一女子落胎案有關。被告律師保其保其提交巡迴衙之計劃。希提交正月之高級法院。法官不理被告律師之抗議令與桑氏同居之婦人利士尼。利氏飲泣。一概推作不知云。

多城發生交通慘劇。多明度訊。今晨一輛長途汽車與一街卡在多城西郊相碰。六名受傷。內有九名傷者。成為該處交通失事最慘之一幕。據目擊者稱。該長途汽車。因閃避一行人。致直與街卡相撞。有一男一女被壓住。須兩小時方得救出。女人之兩脚眼已斷。猶能忍痛鼓勵救傷者。誠屬難能罕見。長途汽車之客。是坎問頓埠之蘇格蘭族人及其妻等。方參加山尼西娛樂中心俱樂部重慶慶會而回者。該車甫開行五分鐘即遇事。街卡之搭客。俱是豐年膠廠之工人云。

築橋工加薪案解決。域多利亞訊。仲裁會昨判部編橋公司在溫哥華假溪之工廠工人。平均每月加薪十二個半仙。每星期工作四拾小時。勞資雙方滿意云。

殺人有罪明年問吊。安省因古訊。四十一歲掘井人凌頓謀殺司刀威四十四歲案。昨日審訊決定其有罪。定明年二月三日問吊云。

小竊盜盜得手。三街西一九七〇號住宅被竊。損失手鐲一只價值四十元。廿貳號碼頭裝子彈之手槍一枝。大陸治鑄鐵廢鋼六百磅。值八十元。亞市多利亞旅館失皮一。值銀八十元。溫哥華帆船會失救生艇一。西婦珍仙失去燒酒香煙及用品一批。其他失物者甚多云。

各埠新聞。代東。詹十一月十四日為本總社舉行第三十三週年紀念典禮實具薄酌統請。洪門民治黨各支部達權各支社洪門大小機關各兄弟姊妹駕臨指示禮儀易勝榮幸。維城達權總社同人敬約。Dart Coon Club, P.O. Box 1016, 558 Fisgard St. Victoria, B.C.

代東。詹十一月二十日為本社舉行喬遷第三週年紀念典禮實具薄酌統請。洪門民治黨三級黨部達權總支社洪門大小機關各兄弟姊妹駕臨指示禮儀易勝榮幸。穩寧達權支社同人敬約。Dart Coon Club, 3300 28th Avenue Vernon, B.C.

代東。詹十一月廿一日為本支社舉行第二十三週年紀念典禮實具薄酌統請。洪門民治黨各支部達權支社洪門大小機關各兄弟姊妹駕臨指示禮儀易勝榮幸。黨近埠達權支社同人敬約。Dart Coon Club, P.O. Box 189 Duncan, B.C.

本埠新聞數則撮錄。用電話直接社社。警察昨調查一報告。謂有一企操者被劫去四十六元。一部份款是僱主者。據稱。他于晨早一點四十五分鐘護送女廚子回由比街壹百號步落時。忽有兩人上前。說是打劫。有八字鬚者。即由其袋中取去該款云。

代東 詹十一月十四日為本總社舉行第三十三週年紀念典禮實具薄酌統請。洪門民治黨各支部達權各支社洪門大小機關各兄弟姊妹駕臨指示禮儀易勝榮幸。維城達權總社同人敬約。Dart Coon Club, P.O. Box 1016, 558 Fisgard St. Victoria, B.C.

代東 詹十一月二十日為本社舉行喬遷第三週年紀念典禮實具薄酌統請。洪門民治黨三級黨部達權總支社洪門大小機關各兄弟姊妹駕臨指示禮儀易勝榮幸。穩寧達權支社同人敬約。Dart Coon Club, 3300 28th Avenue Vernon, B.C.

代東 詹十一月廿一日為本支社舉行第二十三週年紀念典禮實具薄酌統請。洪門民治黨各支部達權支社洪門大小機關各兄弟姊妹駕臨指示禮儀易勝榮幸。黨近埠達權支社同人敬約。Dart Coon Club, P.O. Box 189 Duncan, B.C.

諸君送禮注意。本店今年冬節貨品目錄在。最近數天內出版舉凡盒裝男女絲巾女袍美術畫等俱備一俟印就即付上近日函索恕不另覆請為原諒。雲埠聯活公司啟

香港有限公司。HONG KONG IMPORTING CO. LTD. 149 Pender Street East Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629. 新到：樽頭油浸曹白、樽頭油浸紅魚、樽頭香蝦醬、樽頭各款醬料、樽頭香頭、樽頭什錦薑、樽頭新子薑、樽頭黑葉荔枝、僑胞光顧 無任歡迎。

中國洪門民治黨中央執行委員會通告。令駐加拿大總支部。新秘書一號。查本黨成立際將兩載內有野心製造分裂外有敵國謀分化幸我同志義氣團結一心一德突破內外所遭之艱難此誠本黨先烈先賢在天之呵護有以致之茲以本黨今後政策之檢對中央人事之更新以及應與應革諸端均有待最高權力機關第二次全國代表大會之決定爰依據總章第五章第十八條第一項之規定定於本年十一月十五日在上海中央黨部召開第二次全國代表大會日期暫定為半個月內海外各支部代表名額國內以省黨部及特別市黨部為單位海外以總支部為單位每一單位得選派出席代表一人至二人每代表只能代表其本單位不能兼代表其他單位關於代表人選尤希各單位慎重將事選出代表之姓名略歷希先報送中央代表報到十月十五日開始如有提案希於會前半月送達中央黨部秘書處以便分別編列議程除通令海外各地黨部知照外合亟仰知照辦理為要。此令。中華民國三十一年九月二十一日。洪字第三號。

恭頌良醫。啟者弟患血脈凝滯風濕脚寒手痺疼痛難忍歷有年所屢請名醫調治總不奏效幸得友人李女馮森兩先生介紹往見本埠廣超氏先生得蒙對症下藥醫治三數星期身體復元病已全失再生之德無以為報特登數言俾同病者知所問津焉。弟 曾警民 敬頌。廣超氏先生寓本埠哥林比街四一四號 雲高華旅館第十七號房。中國洪門民治黨駐加國總支部主任秘書簡國安。中華民國三十一年十月九日。

雲埠聯活公司。LINWOOD COMPANY. 106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 諸君送禮注意。本店今年冬節貨品目錄在。最近數天內出版舉凡盒裝男女絲巾女袍美術畫等俱備一俟印就即付上近日函索恕不另覆請為原諒。雲埠聯活公司啟

### 三失機中有卅九人

域利多亞訊。我尋失事之人員。昨夜集中於本處北一百四十英里之漁村士芬奴。因有人見一飛機曾在該處旋繞欲降。又有一伐木人。謂于昨日下午。聞得似飛機墜地聲。三架美國失蹤機中共有卅九人。現在參加搜尋之飛機約有四十架云。

### 偵探尋人記載被竊

滿地可訊。偵探利苗。是人民失蹤而找尋一皮記事部。該部內記載各失蹤人之消息。被人由其中竊去云。

### 九月份遊客生意好

域多利訊。卑詩省今年夏季之遊客生意。為多年來之最低者。據貿易兼實業局長愛利斯報告。九月份遊客增加。由美國來之汽車有二萬二千二百輛。較諸去年九月多六百二十四輛。夏季所以落後之原因是六月各處水災之故。但本省各處之生意算頗好云。

### 醫院前任監督逝世

始羅訊。車沙夫人四十八歲。一九二六年由滿地可來本埠任他丹醫院之副監督。一九二八年被委為正監督。至一九三〇年她結婚時辭職。至世界第二次大戰時。她又出為紅十字會及卑詩省註冊看護服務。她經重病數月。至昨日夜在其家逝世。市民哀悼之云。

### 兩青年候審越獄去

錦祿訊。兩名沙省片市亞碎青年羅安武十歲。說打十八歲。俱被控破屋行劫。于十月廿二日。被拘押候審。昨日越獄逃去。詳情未悉云。

### 美機在紐芬蘭墜毀

紐芬蘭聖約翰訊。據報一美國飛機。昨夜墜毀。約在亞珍西亞一百英里周圍內。該處是美國在紐芬蘭南部之大根據地。詳情未悉云。

### 持槍鬥爭案從輕判

明吸訊。貝斯杜權于九月八日。携槍入其隣人家發射案。已誌前報。此案本控為有意殺人。但昨日判其為普通殺人罪。延至星期日宣判云。

### 醫院保險將近寄發

域多利訊。卑詩省強迫醫院保險。將於兩星期內可寄發。先繳一年或半年費者可先得。該如銀包大。便利攜帶。決于明年元月一日生效。有家人者只為主者得一張。現在僅有不斯河區註冊仍未辦完。各學校正在推動中。最後之註冊。約于年尾方能寄出云。

### 園地出租

茲有五英畝餘草園地適合種植菜蔬。位於 Byrne Road 與 Meadow Ave. 之街角接近孖連街與業主商量。業主住在 Byrne Road 左邊第二間屋。

### 雜貨生意出賣

此雜貨店訂有批約內有宿舍及浴室。室東主志在速賣請在電話商量。Hast. 0447

### 欲買良好餐館注意

啟者本餐館在於沙省約頓埠經營有十八年之久傢私用具俱現代化堪稱為北沙省之冠各股東志在返國願將生意出賣與人倘有僑胞欲營斯業請來面議

沙省約頓埠市頓餐館主人啟  
THE BOSTON CAFE  
YORKTON, SASK.  
民國卅七年十一月一日

**ZELLER'S**  
GRANVILLE AT DUNSMUIR

本公司設有支行在加拿大由東至西各城市常備富裕貨色如女人衣裳手挽袋手巾織冷衫兩遮廚房用具及家庭各種用具兒童所需之品及男人所需各品總有數百種貨物請來參觀便知矣

雲埠加蘭護夾端是妙街角  
慈來百貨店啟

**金源利興記**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 9743

新到大宗  
祖國油糖  
海味雜貨  
罐頭食品  
抽油醬料  
參茸藥材  
膏丹丸散  
蛤蚧補茶  
發行零沽  
價錢相宜

**片打花舖**  
PENDER FLORIST  
451 MAIN ST. Phone TA low 4851  
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

啟者本舖設在緬街夾片打街之夾地街市專售各種時花花園花球等為適應僑界各慶會及婚姻之需用僑胞賜顧格外歡迎

**復興公司**  
Ford Hing Co.  
124 Dundas St. West  
Toronto, Ont. Canada

多明多  
本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命  
電話 HA. 0520 L  
八六七號奇花街

**時必靈**  
每樽十元

此丸治內外痔瘡等。輕者服一樽。重者兩樽。服之無不應驗。誠為醫痔無上之聖藥也。每樽七十粒。庄一外埠惠顧寄費二毫。請寄柯打紙。侯萍溪謹啟

總批發  
羅景耀醫學博士監製  
內外痔聖藥  
不用刀割 無形消滅  
行動如常 永無復發

**耀邦龔**  
DR. EDW. B. GUNG  
193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.  
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741 L

擅醫風濕爛脚  
新舊各種奇難雜症  
癱瘓筋脈曲症及痔瘡等症  
針射電療全備  
僑胞光顧無任歡迎

**MY BANK**  
BANK OF MONTREAL

郵匯及航空匯  
若欲欲付銀去中國及香港之親人及朋友本行所取費用低廉  
本行之匯通非常完備兼加以各支行之友誼及幫助態度  
滿地可銀行與加拿大各界人士接洽已有百卅年矣

**葉沃裝修電火**  
本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命  
電話 HA. 0520 L  
八六七號奇花街

**Hudson's Bay Company**  
INCORPORATED 2<sup>ND</sup> MAY 1870

意滿全完之汝  
奉原必滿完如交公慎在  
回銀定意全不交易司比乞

**金然棧有限公司**  
KAM YEN JAN 1948 LTD.  
223 Keefer Street  
Phone MA. 1757 Vancouver, B.C.

**臘味發行**  
各埠代理處均有銷售

426 MAIN ST.  
(樓二號六二四牌門街緬)

<b>DR. W. S. CHU</b> DENTIST 士博科牙 琨社趙	<b>DR. S. W. LEUNG</b> Physician & Surgeon 士博醫西 魂魁梁	<b>J. K. CHOW</b> OPTOMETRIST 家專鏡配眼驗 權愛周
醫所 TA low 4843 星期一至星期五 下午二時至九時 星期六至星期日 上午九時至十二時 下午一時至五時	醫所 TA low 4934 住宅 KE. 0636 星期一至星期六 上午十時至十二時 下午二時至五時	電話 MA rine 5938 星期一至星期六 上午拾時至拾二時 下午一時至六時

**KUO SEUN IMPORTERS CO. LTD.**  
89-91 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C. TA. 3735 PA. 6023

場商貨國司公限有信國

馳名  
盒裝糖薑  
瓷盅糖薑  
瓦盅糖薑  
發行  
字號老  
貨色新

**CNAC**  
The Pioneer Airline of the Orient

**飛往中國**  
請坐中國飛機

本公司空中霸王巨型機華麗舒適  
中國小姐操流利粵滬及國語隨機侍應(每禮拜四由三藩市直飛香港廣州上海北平及遠東各大城市搭客載貨定座從速)

CHINA NATIONAL AVIATION CORP.  
355 Stockton St. San Francisco 8, Calif.  
Telephone YUkon 6-6394

中國航空公司舊金山辦事處啟

**陸海軍衣裳店**  
ARMY & NAVY

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.  
678 Columbia Street, New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西  
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備  
男女各款衣裳·外  
襪·短襪·帽靴·  
俱是新款時裝·  
貨真價實·認真平  
賣·請趁機會購買  
必能節儉金錢

**鴻社趙**  
Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.  
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

醫所 MARINE 2053  
上午十時，至十二時  
下午二時，至五時  
住宅 WEST 1489 L-1

(本報接製笠巴圖章)

**中國經理有限公司**  
China Agencies Limited  
MA. 8105 Res. CE. 3328  
256 E. Pender St. Vancouver, B.C.

電話孖連八壹〇五



國內新聞

南村駐軍

捕賭流血慘劇

台山訊：台山縣南村鄉，於十月十二日發生一宗捕賭而流血慘劇。其內情如下：都制自匪軍到來，其內情如下：都制自匪軍到來，其內情如下：...

重新廣告

本旅館新主人接營業大加改良煥然一新。新舍通爽汽暖。床榻潔淨。清潔水喉。冷熱招待妥當。往來便捷。...

新世界旅館

價目表

原抽油 一百磅每桶二十一元三毛。雙老頭抽油 一百磅每桶二十一元三毛。...

穗江線輪渡沉沒慘劇

廣州訊：工商航業公司行駛廣州江門航線之平等輪。於十月廿二日拖帶民族號拖渡出。迨行至離離約五六十華里之南海縣林岳河面。...

黃永源醫師 DR. W. Y. WONG PHYSICIAN AND SURGEON. 診所 Office PA. 4709 221 Main Street. 住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.

義泰公司書 G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 918. 專售各種書籍、雜誌、文具等。

廣德隆有限公司 KWONG DUCK LUNG CO. 秋季新貨 羊毛衫、呢絨、布匹等。

加拿大東麵廠 NIFTY NOODLES LTD. 374 Powell St. Phone PA. 8850 Vancouver, B.C. 專製各種麵食。

佐治長壽店 Georgia Funeral Chapel 331 Georgia St. E. T.A. 3859. 辦理各種喪禮。

鳴謝 啟者本分部於九月十九日舉行第廿週年紀念典禮。各埠中國洪門民治黨三級黨部總幹事...

B. C. COLLATERAL 77 E. Hastings St. 卑詩押舖廣告 頭月息納五厘 以後每月二厘

各種紙料平沽 OWL DRUG CO. 本店常有各種紙料及文房用品發售。華友光顧極表歡迎。

Ask for GB Bread GENERAL BAKERIES LIMITED. 潔淨地磅麵粉現改名為GB。...

Jockey Cap UNITED DISTILLERS LIMITED. 本公司所釀之「馬心帽」商標威士忌酒。

新華樓 NEW WING PINE AND PALM. 加拿大第一樓。名廚主理。精製粵菜。

奇異藥水 大樽壹元 中樽六角 小樽二毛五。Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

馬開錫電器行 專售各種電器 修理無線電機。Hoy's Electronic Radio 442 MAIN ST. Vancouver, B.C.

4X 麵 請常食美味優越之各種麵。D. Drummond 207A Pender St. E. PA. 4634 住宅 FA. 27921.

# 陸聲

以義氣團結  
以忠誠救國  
以犧牲除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Ltd.

## 流亡皇帝有市價

——大本營設在瑞士——

李斯

在歐洲，奇種最奇性的證券出現。這是世界上最危險的投機買賣。原來歐洲的流亡皇帝，甚至他們的皇后，在歐洲都有證券出現了。你要買那一位皇帝的證券都可以隨意所欲。要買多少多少，它的總機關設在瑞士的蘇黎世。分機關則遍佈歐洲各處。

流亡皇帝證券的買賣。也像金礦池一樣。如果你相信西班牙會再次成爲一個君主國家。那麼，你可以爲未來的可能性，而作一次冒險的投機買賣。正如你向芝加哥商務局。定購大麥一樣。如果你想像左軍在亞爾巴尼亞有再次登位的機會。那麼，蘇黎世的經紀便會替你購進左軍的證券。或者，你認定瑞典皇室會放棄皇位。讓瑞典成爲共和國。那麼你也可以拋出瑞典皇室的證券。而作一次投機。

蘇黎世的流亡皇帝證券市價。有起有跌。有旺有淡。其規則正如其他證券交易一樣。也有些時候。市價成牛皮市。譬如。當要求恢復西班牙皇位的鄂安。突然將他的總部移近西班牙邊界時。他的證券受到良好反應而漲價了。當羅馬尼亞王米哈爾爾被逐出國時。他的證券便一瀉千里。看看好淡。好友淡友。各有看法。

這些流亡皇帝證券。究竟是怎樣買賣的呢？你且聽納連根氏在「領袖什誌」的報導。

「請個記住。每一被放逐的流亡皇室。或者那些發出要求復位的許多狂烈的支持者。活動的政黨和秘密活動的武裝部隊。用金錢去支持這些流亡皇室的人們。希望再來一次登基盛典。落伍的貴族。爲了重溫昔日的好夢。他們自然也不能吝嗇一份支持的力量。

「小市民們。對於恢復帝制感。覺興趣而參加活動的。爲的是一種虛榮心的驅使。也是大有人在的。另外有些人們。則忙於估計那些將要讓位的皇室。及計算其隨之而來發生的事實。如財產的分配。政制之改變等等。綜合起來。他們便獲得許多資料。去從事冒險的投機了。

前兩種人是好友。後一種人是淡友。這是顯而易見的。目前。流亡皇帝證券市價。俯仰之間。流亡皇帝的復位。他又名「巴賽羅納伯爵」。其次。便算意大利前王厄巴圖的復位。他並未正式宣佈退位。只是爲了公民投票成立共和國而出走的。在意大利境內。勤王的秘密活動仍在進行中。

由蘇黎世流亡皇帝證券交易所。你可以看到一個可驚的事實。即世上還有許多人相信法國會再成爲君主國。要求恢復王位的是巴黎伯爵其人。

羅馬尼亞廢王米哈爾爾簽署退位文件。但他聲稱。這是被迫簽字的。在法律上並不生效力。因此。他的證券市價也頗穩定。流亡皇帝證券市價最淡的是比利時國王奧爾德。但這位流亡皇帝還時常穿軍服。臣子們稱他做「陛下」。保加利亞幼王斯安。年幼無知。沒有振作。亞爾巴尼亞王左軍。國內雖有勤王運動。但瑞士的證券市價却甚清淡。

## 恐怖的新婚第一夜

福午摩師

▲胆小的女士千萬別讀  
我要預先特別聲明。膽小的女士們。千萬別讀這篇小文章。這是一篇恐怖大師的傑作。這魔術師就是鼎鼎大名的賀蒂尼。而下面這個故事。是他的太太親口告訴人的。

賀太太說：當他們新婚第一夜的時候。賀蒂尼突然笑臉向她說。他還不知道已死的岳父的名字叫什麼。他要把岳父的名字寫在紙上。然後把紙燒了。當紙已燒成灰燼了時。他又把這灰燼要了去。細心地放在手背上。又復細心地以手指摩挲着。約摸五分鐘後。他的手背上有血字出現了。她精神恍惚。不是別的。就是她父親的名字。

這個奇特的景象。使她幾乎昏厥過去。她的面色是那樣的蒼白。她不知怎樣處置自己。然而。她終於失聲狂叫。狂奔而出。她想。「我一定嫁了一個鬼了」。但賀蒂尼抱住了她。說。「親愛的。這是魔術的解釋。一場恐怖的风波。方才平靜。結果她祇好啼笑皆非。

誰都不會相信魚是會淹死的。但冬天太冷時。在堅冰之下。確有不少的魚類會窒息而死。那末魚類究竟怎樣死的呢。是因爲缺乏氧氣的原故。魚類究竟在水中要多少氧氣溶解於水中才能維持它們的生命呢。據科學家研究的結果。他們發現金魚與鯉魚。當水中氧氣的含量。降到百分之四至五份之一的時候。就要死了。鱈魚與鱒魚。還有其他幾種魚類。要水中的氧氣含量。低到百分之八才會死。

這首詩是稱爲「四明狂客」賀知章寫的。賀一生豪放。他的人生觀是放縱的。愛自由的。求自然的生活。他號季真。是唐時候的詩人。幼小時便會寫文章。是一口伶仃天真活潑的人。舉進士後。官到禮部工部。侍郎。及秘書監。晚年時。更是放縱。不拘小節。漫遊鄉里。間。他很喜欢喝酒。往往吃醉。杜甫所謂醉中八仙。他便是其中之一。醉後寫文章。更爲出色。他有一首詩。錄在下面。

少小離家老大回。鄉音未改鬢毛衰。兒童相見不相識。笑問客從何處來。——離別家鄉歲月多。近來人事大消磨。唯有門前鏡湖水。春風不改舊時波。

詩人賀知章  
碧玉裝成一樹高。萬條垂下綠絲絛。不知細葉誰裁出。二月春風似剪刀。

男女皮鞋 時款耐着  
價錢老實 服務週到

給市靴店  
Copp's  
460 E. HASTINGS ST.

華新書局  
承接油色紙紙餐館商店裝飾  
電話 PA. 8550

經驗良藥  
刺蛇風濕丸 藥力能上通腦頂下  
止痛散 專治脚膝疼痛或微腫而

YUEN YUI KEE  
389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

美盛金舖  
MEE SHING  
434 Columbia Ave. MA. 2501

WING WING CO.  
458 Hastings St. E. HAst. 3041

瓦缸  
發行瓦缸瓦器及玻璃器具  
Buscombe & Co. Ltd.

英華公司  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

曹新藥行  
C. T. SUN  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

新民生肉店  
SUN MIN SANG CO.  
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.

新到大宗  
香煙蔗糖發行  
價錢相宜

Chungking Chop Suey  
178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada.  
MARine 1734

華友欲回家鄉者注意  
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開辦

營業部啓事  
本報承接各種印件。如傳單。實單。名片。入魚紙仔

請惠秋季報費與告白費  
本報向承各界。僑胞關照。無任感激。

GUM JUNG CO. LTD.  
新到大幫布料  
精造趨時服裝

市片沙百貨公司  
DAVID SPENCER LIMITED  
凡日逐家庭中所需

倘欲自捲  
烟仔·易  
於自捲·  
吸之又津  
津有味者  
·請注意  
此包·



### 永隆公司

WING LUNG CO.  
146 E. Pender St. Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B. C. CANADA.

本公司有  
大帮合時  
臘味上市

- 原臘鴨
- 鴨下庄
- 鴨片肉
- 鴨脚包
- 鴨臘干
- 鴨臘腎
- 白油腸
- 鴨肝腸
- 金銀潤
- 涼風肉
- 五花肉
- 臘豬嘴

歡迎大小光顧

### 飛達公司進出口貨莊

ATA Trading Co.

IMPORTERS AND EXPORTERS  
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.  
電話 TATLOW 2036

代理總大拿加  
新坑鮑魚發行 每箱四十八罐  
金廚味粉·純潔雪白·  
味道清甜·成分特高·  
比較行貨·減少用度·  
餐館用廿五磅鐵罐庄·  
價格尤為低廉·

HARRY JAMES  
INSURANCE AGENT  
25 West Pender Street TAtlow 1377  
Vancouver, B. C.

吳國華  
各種保險代理  
茲有旅館一間·西餐館一間·  
中西餐館一間出賣·欲營斯業  
者請來面商·

### 祖國新聞

#### 廣州物價又告狂漲

每日輸入游資百萬元金圓券  
民革社廣州訊·由於蔣政府軍事失  
利的影響·兩年來國內資金·發生  
向南躲避的畸形發展·東北入關·  
平津移滬漢·華中流向華南·而以  
廣州為其總匯·最近濟南易手·華  
北戰局·普遍緊張·而京滬受制嚴  
峻·物資緊縮·以故南下廣州之游  
資·竟如洪水巨流·滔滔而下·大  
有淹沒整個羊城之勢·  
據熟悉經濟者言·自九月份起·沿  
粵漢路南下的旅客·每日平均約帶  
現鈔金圓券壹二百萬元·一個月來  
計其總數·達六七千萬元·幾與  
德市中央輸入數額相等·目下每天  
經常有客商四五百人·居留各大酒  
家·料理資金南移·用以作投機生  
意·德市資金·原已達飽和點·  
再經外省富商源源輸入·遂使游資  
泛濫成災矣·  
日來德市拆息急降·日息每千元僅  
值三角·游資毫無出路·遂轉向  
商場作祟·大量炒買囤積·激起物  
價狂漲·  
最近市面上·大部份游資·專用  
以搜購港幣美鈔·不借以高價收買·  
且利用平日熟悉之銀號金舖商店·  
許以較多之手續費·代辦轉帳·以  
走私偷運辦法·逃往香港·據聞每  
天偷運數目·在數十萬元港幣以上  
·其他一部份游資·則經常在廣州  
炒買黃金·首飾·以外洋什·土產  
等·或囤積囤利·或運往海外·視  
市道如何·多方搜購·此輩交游廣  
闊·消息靈通·且有政治背景·經  
營無一定方式·閃電行動·凡有大  
利·即聚注登臨·追逐不懈·目的  
既達·又轉移方向·本市商人·無  
法與外省客商角逐·一般小資本商  
家·相顧失色·

禁制·一週以來·漲風又熾熾了·  
物價普漲了百分之五十至七拾·昨  
完全停市·其他各貨·報不標明價  
格·隨時評議·市情早晚不同·無  
正盤可稽·已成天雀滿天飛之勢·  
到記者截稿時·金圓券價格·空前  
暴跌·現鈔每元僅值港幣五角九分  
·比公價跌落百分之六拾·市面有  
兩種新傳說·一說是有三隻船從上  
海分裝數萬三百萬金圓券的現貨運  
到港入穗·另一說是中國政府用飛  
機運了數大箱金圓券往港套購美滙  
·總之游資已將廣州市捲入可怖的  
狂潮中·前途怕難樂觀了·

### 襟仔梳銀銀行

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE  
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現日滙返香港  
與中國之款項  
每人每月限  
一百元·本銀  
行接滙港紙與  
國幣·并為歸  
國華僑辦理帶  
款出口手續·  
凡有委託·妥  
為照料·如用  
華文致函本銀  
行·亦能解讀

快捷送到  
瑪普煤炭公司  
MARPOLE COAL CO.  
1001 Main St. MA. 7331  
Vancouver, B. C.

CUNNINGHAM DRUG  
Columbia & Hastings Sts.  
Vancouver, B.C.  
Pilocaine 藥膏  
每樽 六毫五  
兩樽 壹元二毫五  
歡迎郵寄交易  
醫學藥房啓

亞洲旅館  
AH CHEW ROOMS  
139 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C.  
PHONE PA. 6962  
重新廣告  
招牌依舊 館主易新  
大加改善 以洽旅人  
房舍清爽 服務周到  
暖爐熱水 隨時應備  
地位適中 出入咸宜  
儲胞光顧 倒履歡迎  
司理馬日初謹啟

◎洪人捐興黨基金誌(八)  
中國洪門民治黨總支部·昨又接到  
駐雲支部秘書林翰元交來雲埠黨員  
所繳之興黨費貳百六拾五元·各人  
芳名如左·  
何登連·關國輝·吳國華·李世璋  
·每拾元·岑玉亭·馬球·周榮灼  
·司徒鏡·李贊韶·楊子順·胡  
鳳初·劉國昌·李其銘·周家甜·  
何錫詒·馬大莊·馬榮相·陳宜談  
·馬大敏·仇飛雲·曾京·盧啟振  
·莫瑞麟·黃國連·陳鏡明·謝汝  
·梅拱學·呂禮庭·宋甘泉·陳  
·鍾高·廖羣·司徒其祥·陳添·  
林晉安·劉秀雄·唐萬年·張兆俊  
·彭木·高才·陳懷春·略過·胡  
添福·關蕙芳·馬瑞杏·李朝棟·  
每五元·  
▲又錦碌埠 劉卓南五元

BAMBOO TERRACE  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935  
竹林餐館 雲埠著名  
大筵小酌 隨時應命  
上等廚師 烹調巧精  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光顧 無任歡迎  
本館主人啓

London Drug Store  
Main and Union,  
Vancouver, B.C.  
PA. 3847 (舖材藥教倫)  
價錢相宜 貨真價實  
▲巴市維他命丸  
能培養抵抗力壯精益  
腎 Bypass Vitamin  
Capsules  
每百粒四元五毛  
Pass 77 Stomach  
Remydy  
巴市胃藥能治胃部不  
自然 五毫及壹元

Lux Theatre  
院戲斯樂  
本院修飾一新摩登雅  
觀空氣清爽座位新配  
每日放映新戲兩幕  
迎華友賜顧  
入場價目  
週日四點以前二毛五  
四至六點三毛五  
六點以後樓  
下及兩房俱五毛  
樓上 四毛  
小童一毛五  
星期六及休息日  
兩點以前二毛五  
兩點至五點三毛五  
五點以後 五毛  
院戲定市喜晏地澳

### 溫高華域多利船期表

標準時間 來往溫哥華域多利航線

由溫高華開	到域多利
每日上午十點半	全日下午三點半
每日下午二點	翌日上午七點
由域多利開	到溫哥華
每日上午十點半	翌日下午三點半
每日下午二點	翌日上午七點
溫哥華往域多利船	在船期前準時許下船
域多利往溫哥華船	在船期前準時許下船
溫域夜船·兩處均於十時許下船	
來往溫哥華與乃磨航線	(九月二十七日起施行)
由溫高華開	到乃磨時間
上午十點	下午一點半
下午六時十五分	下午八點四十五分
星期日	
上午十一點	下午一點半
下午九時十五分	下午四時四十五分
由乃磨開	到溫高華
上午七時半	上午十點
下午二時四十五分	下午五點一拾五分鐘
星期日	
上午七點半	上午十點
下午六時	下午八點半

船票價目表 (十月一日施行)  
溫高華至乃磨線·雙方在船期前準時許下船  
溫哥華與乃磨 單頭 來回  
云高華與乃磨 三元 五元四毛  
云高華與乃磨 三元 五元四毛  
云高華與乃磨 三元 五元四毛  
週末票價·溫哥華與乃磨四元五毫 溫哥華與乃磨三元五毫  
以上票價另加政府稅壹毫五仙

PHONE PA. 6527  
華高  
司公益合  
HOP YICK CO.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
本店專營中西食品  
精製 白油腸 五花肉 唐山貨  
鴨潤腸 鴨脚包 臘豬咀 俱備取  
鴨片肉 鴨脚包 鴨脚包 價克己  
新辦到一百磅臘腸  
光顧大小 無任歡迎

萬生有限公司  
KWONG MAN SANG CO. LTD.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.  
祖國名產 搜集大成  
貨真價實 久已馳名  
僑胞光顧 額外歡迎  
新大幫萬年青  
奉即索函便印情行